

**ASSEMBLÉE DE CONSULTATION PUBLIQUE SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT
 NUMÉRO P.2098-LAS-146**

**PUBLIC CONSULTATION MEETING CONCERNING DRAFT BYLAW
 NUMBER P.2098-LAS-146**

À toutes les personnes intéressées par un projet de règlement amendant le règlement de zonage 2098 de l'arrondissement de LaSalle.

To all interested persons in a draft bylaw amending zoning bylaw 2098 of the Borough of LaSalle.
 PUBLIC NOTICE is hereby given:

AVIS PUBLIC est, par les présentes donné :

THAT the Council has adopted at its meeting of November 5, 2007, a first draft bylaw entitled « Bylaw amending zoning bylaw 2098 so as to limit the zones where sale of new and used vehicles can be allowed » bearing number P.2098-LAS-146.

QUE le conseil a adopté à sa séance du 5 novembre 2007, un premier projet de règlement intitulé : Règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098 de manière à limiter les zones pouvant accueillir des vendeurs de véhicules neufs et usagés », portant le numéro P.2098-LAS-146.

THAT a public consultation meeting will be held on December 3, 2007, at 7:00 p.m. in the City Borough Chamber located at 55, avenue Dupras, LaSalle. During this public meeting, the Mayor, or another member of Council, will explain the draft bylaw, as well as the effects of its adoption; and will hear those persons who wish to express themselves on the subject.

QU'UNE assemblée publique de consultation aura lieu le 3 décembre 2007 à 19 h, dans la salle du conseil située au 55, avenue Dupras, LaSalle. Au cours de cette assemblée publique, la mairesse, ou un autre membre du conseil, expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

THAT the purpose of this bylaw is to exclude in zones C05-19, C06-07, C08-07, C08-13, C08-15, C08-34, C09-03, C09-08, C10-01, C10-20, C12-04, C12-12, C12-13, C12-14, C12-19, C12-20, C12-21 and C12-23 the sale of new and used vehicles.

QUE l'objet de ce règlement vise à exclure la possibilité de vente de véhicules à l'intérieur des zones commerciales C05-19, C06-07, C08-07, C08-13, C08-15, C08-34, C09-03, C09-08, C10-01, C10-20, C12-04, C12-12, C12-13, C12-14, C12-19, C12-20, C12-21 et C12-23.

THAT this draft bylaw contains specific provisions that makes it subject to approval by referendum.

QUE ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

The draft bylaw, as well as sketches outlining these zones may be consulted at the office of the Secrétaire d'arrondissement, located at 55, avenue Dupras, LaSalle, during business hours.

Le projet de règlement, de même que les croquis illustrant les zones, peuvent être consultés au bureau du secrétaire d'arrondissement situé au 55, avenue Dupras, LaSalle, durant les heures de bureau.

GIVEN AT LASALLE, on November 25, 2007.

DONNÉ À LASALLE, ce 25 novembre 2007.

Chantal Gagnon

Chantal Gagnon

Secrétaire d'arrondissement substitut

Secrétaire d'arrondissement substitut

